



**ARTE MODERNA  
E CONTEMPORANEA- 3119**  
Milano, 4 giugno 2019

**MODULO OFFERTE/BIDDING FORM**

La preghiamo di consultare le importanti informazioni riportate nel retro del presente modulo, il quale dovrà essere debitamente compilato e trasmesso a Finarte per fax, email ovvero posta.

Please see the important information on the reverse of this form, which should be completed and sent to Finarte via fax, email or mail.

**Offerta scritta / Offerta telefonica\***

Offerta scritta  Offerta telefonica\*

(Barrare l'opzione rilevante)

Absentee  Telephone Bidding

(Please tick the relevant option)

Per cortesia inviare entro le 24 ore prima dell'orario di inizio dell'asta a:  
*All bids must be received no less than 24 hours prior to sale and sent to:*

**Finarte S.p.A.**

Via Paolo Sarpi 6, 20154 Milano

Tel. +39 02 3363801

Fax. +39 02 28093761

[g.besana@finarte.it](mailto:g.besana@finarte.it)

Finarte si riserva il diritto di non accettare le offerte che non perverranno entro le 24 ore prima dell'inizio dell'asta.

Finarte reserves the right not to accept bids received later than 24 hours before the sale.

Numero di paletta (solo per uso interno)  
Paddle number (for office use only)

**Avviso agli offerenti**

La preghiamo di allegare al presente modulo copia della propria carta di identità o del proprio passaporto. Qualora Lei agisca per conto di una società, è pregato di allegare copia dello statuto insieme al documento che La autorizza a presentare offerte per conto della società. In assenza di questa documentazione la Sua offerta può non essere accolta. Per lotti di valore rilevante Le potrà essere richiesta una referenza bancaria. La traduzione in inglese del testo in italiano contenuto nel presente documento è solo per scopo informativo. Nell'ipotesi di qualsiasi difformità tra la traduzione inglese e il testo italiano, quest'ultimo prevale.

**Notice to bidders**

Clients are requested to provide a copy of their Id or passport. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association together with a document authorizing the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bank reference. Please note that the English translation of the Italian text in this document is for information purposes only. In the event of any discrepancy between the English translation and the Italian text, the latter shall prevail.

Nome e Cognome – Società / First name and last name – Company		N° cliente / Client N°
Indirizzo / Address		
Città / City		C.A.P. / Postcode
Telefono / Telephone	E-mail	
Codice fiscale – Partita Iva / Tax code – VAT		

Siete pregati di formulare offerte per mio conto alla sopra indicata asta per il/i seguente/i lotto/i e sino al/ai prezzo/i indicato/i. Ogni offerta è per lotto e tutte le offerte sono accettate e saranno eseguite in base alle Informazioni Importanti per gli Acquirenti, alle Condizioni Generali di Vendita stampate in catalogo e all'Avviso agli Acquirenti stampato a retro del presente modulo.

Please bid on my behalf at the above sale for the following lot(s) up to the price(s) mentioned below. Every offer is for the one lot and all of the bids are accepted and will be executed according to the Important Information for Buyers and "Condizioni Generali di Vendita" printed in the catalogue and the Guide for Bidders printed on the reverse of this form.

Lotto / Lot N°	Descrizione / Item	Offerta scritta (Euro) (commissione di acquisto esclusa) / Absentee Bid amount (Euros) (Commission excluded)	Covering Bid* (Facoltativo / Optional)

**Telefono per offerte telefoniche / Telephone number during the sale**

Sono consapevole che l'offerta telefonica potrà essere registrata/I am aware that the telephone bidding may be recorded.

\*L'offerta massima (commissione d'acquisto esclusa) che Finarte è autorizzata a formulare solo qualora Finarte non sia in grado di contattarLa telefonicamente o la comunicazione sia interrotta durante l'asta.

\* A maximum bid (commission excluded) to be executed by Finarte only if we are unable to contact you by telephone, or should the connection be lost during bidding.

Per ulteriori offerte, si prega di trasmettere un separato modulo (For additional bids, please attach a separate form)

In caso di aggiudicazione del lotto

Ritirerò il lotto ovvero i lotti di persona

Vi autorizzo a consegnare il lotto ovvero i lotti al mio rappresentante/trasportatore (inserire le generalità e contatti)

Vi chiedo di trasmettermi un preventivo per il trasporto del lotto

**If successful**

I will collect in person

I authorize you to release my purchased property to my agent/shipper (provide name and contacts)

Send me a shipping quotation for purchases

Firma / Signature \_\_\_\_\_ Data / Date \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di avere preso visione e di accettare senza riserve le Condizioni di Vendita, che gli sono state consegnate da Finarte S.p.A. (il sottoscritto ne rilascia ricevuta con la sottoscrizione della presente) e che pure sono stampate sul catalogo dell'asta, pubblicate sul sito internet di Finarte S.p.A. e affisse nella sala d'asta.

Milano, Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Il sottoscritto dichiara di accettare e approvare specificamente i seguenti articoli delle suddette Condizioni di Vendita, anche ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 c.c.: 2 (VARIAZIONI E PREZZO DI RISERVA), 3 (OFFERTE E PREZZO), 4 (AGGIUDICAZIONE), 7 (DATI), 8 (CONCORRENZA), 9 (RESPONSABILITÀ), 11 (RITARDI), 12 (RITIRO), 13 (IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE DEI LOTTI), 14 (CONTESTAZIONI), 15 (TERZI), 16 (ACCETTAZIONE E FORO).

Milano, Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

### Offerte scritte

Con il presente modulo debitamente compilato, Finarte darà esecuzione alle offerte di quanti non possono essere presenti alla vendita.

I lotti saranno sempre acquistati al prezzo più conveniente consentito da altre offerte sugli stessi lotti e dalle riserve registrate da Finarte.

Questo servizio è gratuito e confidenziale. Finarte offre questo servizio per comodità dei clienti che sono impossibilitati a partecipare all'asta. Finarte non potrà ritenersi responsabile per errori o insuccessi nell'eseguire offerte in sala, istruzioni telefoniche o per mezzo del modulo d'offerta. Per lasciare un'offerta scritta, siete pregati di utilizzare il modulo offerte allegato al presente catalogo e di controllare accuratamente i numeri di lotto, le descrizioni e le cifre da Voi riportate. Non saranno accettati ordini di acquistare con offerte illimitate. Ogni modulo d'offerta deve contenere offerte per una sola asta. Offerte alternative possono essere accettate se viene specificata, tra il numero dei lotti, la parola "OPPURE". Siete pregati di indicare sempre un limite massimo. In caso di offerte identiche, sarà data la precedenza a quella ricevuta per prima.

### Offerte telefoniche

Gli ordini, se dettati telefonicamente, sono accettati solo a rischio del mittente e devono essere confermati per lettera, fax o telegramma prima dell'asta:

Fax +39 02 28093761

La preghiamo di indicare chiaramente il numero telefonico a cui desidera essere contattato al momento di inizio dell'asta, incluso il prefisso internazionale. Finarte la contatterà prima che il lotto sia offerto in asta.

### Commissioni d'acquisto

L'importo massimo della Vostra offerta riguarda solamente il prezzo di aggiudicazione, a questo sarà sommata la commissione d'acquisto e l'IVA applicabile (si prega di vedere le "Informazioni Importanti per gli Acquirenti").

### Spese di magazzino

Tutti gli oggetti devono essere ritirati entro 5 giorni dalla data dell'asta, onde evitare il costo di trasferimento e magazzino. Altrimenti i Vostri acquisti saranno spediti a Vostro carico e spese ad un magazzino esterno. I costi di magazzino Vi verranno addebitati a partire dal quinto giorno lavorativo dopo l'asta e da quel momento Finarte non sarà più responsabile dei beni non ritirati.

### Offerte andate a buon fine

Una fattura sarà inviata per posta ordinaria a tutti gli acquirenti. Per conoscere prima i risultati delle Vostre offerte e decidere sul magazzino o trasferimento delle merci, potrete contattare Finarte a partire da due giorni dopo l'asta.

### Written bids

*If you are unable to attend an auction personally and wish to place bids, you may give Finarte instructions to bid on your behalf. Lots will always be bought at the lowest price possible relative to the bids placed and the reserve on the lot. This service is free and confidential. Please note: Finarte offers this service as a convenience to clients who are unable to attend the sale and will not be held responsible for errors in or failure to execute bids, whether in the salesroom, by telephone, or by Bidding form. To place bids, please use the Bidding form provided in this catalogue. Be sure to record accurately the lot numbers and descriptions and the top price you are willing to pay for each lot. "Buy" bids are not accepted, i.e. you must bid a specific amount rather than instruct us to "bid at any cost".*

*Each bidding slip should contain bids for one sale only. Alternative bids should be indicated by using the word "or" between lot numbers. In the event of identical bids, the earliest will take precedence.*

### Telephone bids

*Bids may be placed by telephone, but are accepted only at Finarte's discretion and the caller's risk, and must be confirmed by letter, telegram, or fax :*

*Fax +39 02 28093761*

*Please clearly specify the telephone number on which you may be reached at the time of the sale, including the country code. We will call you from the saleroom shortly before your lot is offered.*

### Buyers' premium

*The "top limit" you indicate on your bid form is for the hammer price exclusively. A buyer's premium will be added to the successful bid price and is payable by you together with the applicable IVA (see "Important Information for Buyers").*

### Storage charges

*Due to Finarte very limited storage capacity, all furniture must be picked up within 5 days after the sale to avoid a charge for storage.*

*Otherwise, your purchase will be sent, at your expense and risk, to a public warehouse. Storage charges will be accrued from the fifth day after the sale until pick-up and are not the responsibility of Finarte.*

### Successful bids

*Successful bidders will be notified and invoiced within a few days of the sale. If you wish to know the results of your bids and to decide about storage or shipment, please contact the Accounts Department from two days after the sale.*

---

## INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

1 - Il Titolare del trattamento dei dati personali dei clienti è Finarte S.p.A., c.f. 08640270966, con sede legale a Milano, in Paolo Sarpi n. 6, in persona del legale rappresentante pro tempore. 2 - I dati personali comunicati dai clienti (a titolo esemplificativo: nome, cognome, residenza, codice fiscale, telefono, e-mail, coordinate bancarie) saranno oggetto di legittimo trattamento, anche con l'ausilio di strumenti informatici. La comunicazione e il trattamento dei dati sono finalizzati alla corretta e completa esecuzione dei contratti tra Finarte e i clienti e sono requisiti necessari per la legittima ammissione e partecipazione all'asta, per la formalizzazione delle offerte e il perfezionamento della compravendita, per l'esecuzione di ogni connesso adempimento preliminare e/o propedeutico e/o successivo, nonché per l'esecuzione dei reciproci obblighi contrattuali e di legge. La mancata comunicazione dei dati personali rende irricevibile ogni offerta di acquisto e/o di vendita da parte dei clienti e per l'effetto Finarte non potrà dare esecuzione ai propri obblighi e prestazioni, contrattuali e precontrattuali. 3 - I dati personali saranno trattati da Finarte, dal Responsabile del trattamento e da eventuali ulteriori addetti e dipendenti, per le sole attività e finalità contrattuali. Per tali finalità, i dati personali potranno essere anche comunicati a soggetti esterni (a titolo esemplificativo: affiliati e altri eventuali soggetti del gruppo; fornitori, anche di servizi tecnici; corrieri postali; hosting provider), con procedure idonee a tutelare anche la liceità, correttezza e riservatezza del trattamento. 4 - I dati personali saranno conservati per il tempo necessario alle finalità contrattuali e, successivamente, comunque fino alla scadenza dei termini ordinari di prescrizione, ai fini della eventuale tutela legale. 5 - Su consenso espresso dei clienti, i dati personali potranno essere trattati anche per l'ulteriore finalità di marketing, invio di comunicazioni e/o altro materiale pubblicitario da parte di Finarte; per questa sola finalità i dati personali saranno conservati per un tempo massimo di 10 anni dalla comunicazione dei dati. 6 - Ai sensi di legge, il cliente ha il diritto di chiedere a Finarte l'accesso ai dati che lo riguardano e la rettifica o la cancellazione degli stessi, o la limitazione del relativo trattamento, o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati che lo riguardano; il diritto di revocare il consenso al trattamento dei dati (limitatamente al trattamento basato sul consenso e solo per i suddetti fini commerciali) in qualsiasi momento, senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca, e fermo e impregiudicato il trattamento (anche successivo) basato sul contratto tra le parti e necessario per le finalità contrattuali; il diritto di proporre reclamo all'Autorità di controllo competente (Garante Privacy). A tal fine il cliente potrà inviare per iscritto le relative comunicazioni e richieste a Finarte, presso la sede legale o via email a [info@finarte.it](mailto:info@finarte.it). 7 - Eventuali successive modifiche o aggiornamenti sul trattamento dei dati e/o sulle predette informazioni saranno comunicate da Finarte ai clienti mediante pubblicazione sul proprio sito web o via e-mail. 8 - Per ogni maggiore informazione si rinvia alla sezione privacy policy del sito [www.finarte.it](http://www.finarte.it).

Preso atto di quanto sopra il sottoscritto si dichiara pienamente informato delle modalità e finalità del trattamento dei propri dati personali da parte di Finarte.

Per le sole finalità di marketing e invio di comunicazioni e/o altro materiale pubblicitario da parte di Finarte, il sottoscritto dichiara di:

- acconsentire al trattamento dei propri dati personali;  
 non acconsentire al trattamento dei propri dati personali.

Milano, Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_